

Claude LEDOUX

Un Ciel fait d'herbes (II)

Quatuor (clarinette sib, violon, violoncelle et piano) - 1990
Quartet (Bb clarinet, violin, cello and piano)
d'après la poésie de Marc Imberechts

A la mémoire de Jean-Louis Robert

Éditions de l'Atelier Musicien
Rue Ferdinand Nicolay 62
4420 Saint-Nicolas
Belgique
tel : 0032 4 252 97 60

Notes - Explanations :

Con tutta la forza - as loud as possible - aussi fort que possible

Gliss lento - slow glissando - glissando lent [a glissando is always valid for the whole value - le glissando sur toute la valeur de la note]

diminuendo a niente - diminuendo to the silence - diminuendo jusqu'au silence

crescendo da niente - crescendo from silence - crescendo à partir de rien

| very short break - très courte césure



Jouer aléatoirement les notes incluses dans le cadre - aleatoric choose of the pitches placed in the framework

Strings instruments - Instruments à cordes :

n.v. : non vibrato

s.v. : senza vibrato

m.v. : molto vibrato

v.t.l. : very large vibrato - vibrato très large

s.p. : *sul ponticello* - on the bridge - sur le chevalet

s.t. : *sul tasto* - on the fingerboard - sur le chevalet

l.b. : *legno battuto* - avec le bois de l'archet

p.n. / norm : normal position - position normale



heavy pressure of the bow (noisy) - grande pression d'archet (bruiteux)



back to the normal pressure of the bow - retour à la pression normale d'archet



light pressure of the bow (with overtones appearances) - pression très légère d'archet (crée des harmoniques supérieures)

Piano :

paume m.g. : left hand's palm

avant-bras droit : right forearm



cluster in the lowest register of the piano - cluster dans le registre extrême grave du piano

Pedals indications are written briefly ; they are only elementary proposals which must be developed -

Les pédales sont indiquées de manière sommaire et ne sont que des propositions élémentaires ne demandant qu'à être développées.

Clarinette - Clarinet :

multiphonic as possible with the fingering of the indicated pitch - multiphonique possible sur le doigté de la note indiquée



play and sing simultaneously (as possible the written pitch) - jouer et chanter simultanément (si possible la hauteur indiquée)

var hq (°×°×°×°)

create overtones or parasitic sounds with the fingering of the pitch indicated ; try to keep the fundamental as possible - émettre des harmoniques (ou sons parasites) sur le doigté indiqué; en essayant de garder la fondamentale

The score is transposed. The accidentals are only valid for the written pitch. - La partition est transposée. Les altérations sont valables pour la note indiquée -

Un Ciel fait d'herbes (II)

Claude Ledoux - 1990 -

♩ = ca 92

con tutta la forza

Cl. sib

VI.

Vc.

Pno.

violent

paume m.g.

♩ = ca 80

avant-bras droit

simile

pp

ff

sfz

f

pp

mf

fp

v.t.l.

n.v.

gliss lent

s.p.

Ped.

+ distorsion multiphonique
+ multiphonic distortion

Cl. sib

VI.

Vc.

Pno.

3

sempre pp

pp

quasi f

sfz-psub

f

synchr

ppsub

f

pp

gliss

s.v.

m.v.

IV

poco sfz

pp

staccato

f

mf

quasi f

sfz

8^{va}

senza ped

Ped.

misurato ♩ = ca 69

non misurato

Cl. sib 10 *pp* *p* *f* [ghost tone] *pp* *poco a poco ritenuto*

VI. *quasi f* *meno* *f* *pp* *n.v.* *s.t.* *s.p.* *8^{va}* *s.p.* *norm*

Vc. II. *pp* *mf* *f* *pp* *s.p.* *pizz* *legno* *arco p.n.* *pp*

Pno. ♩ = ca 69 *f* *sfz* *meno* *ppp* *mp* *mp*

Ped. Ped. Ped. Ped. Ped. Ped.

♩ = ad libitum ma rigoroso

Cl. sib 14 *pp*

VI. *sempre pp* *s.p.* *p.n.* *poco f* *pp*

Vc. *sempre pp* *s.p.* *p.n.*

Pno. ♩ = ad libitum ma rigoroso *pp*

Ped. Ped.

Cl. sib 22

VI.

Vc.

Pno.

Cl. sib 25

VI.

Vc.

Pno.

subito più lento

pp *senza cresc.*

librement - freely

l.b. pizz arco s.p. p.n. l.b.

mf *sfz* *ppp* *p* *mf*

librement - freely

pizz arco pizz arco

ppp *p* *sfz* *pp* *mf* *pp*

subito più lento

pp *ff* *3* *3*

8^{va} Ped.

Poco vivo
♩ = rigoroso

Cl. sib 33 (tr) gliss long ppp ff f p pp f > p mf f p mf f

VI. ppp ff f p p p f p mf f 9:6

Vc. ppp ff f p f p f psub mf f 5:6

Pno. ppp ff f mf p 8^{va} 8^{va} 15^{ma} 8^{va}

Red.

Cl. sib 37 tellurique - telluric flatt fff gliss port f ff pp mf fsub

VI. [senza sordine] gliss ff port f ff pp f molto vivo

Vc. [senza sordine] ff f ff pp f molto vivo

Pno. sfz ff 8^{va} ff

Poco vivo
(♩ = ca 110)

Cl. sib *sffz* *pp* < *quasi f* *gliss* *p* *quasi f* *pp* *mp* *fp* *ppsub*

VI. *pizz* *arco* *sffz* *ppp* *quasi f* *pp* *quasi f* *pp* *p* *fp* *ppsub*

Vc. *pizz* *arco* *sffz* *ppp* *quasi f* *pp* *ppp* *mf* *pp* *mp* *leggero* *ppsub*

Pno. *p* *staccato simile* *ppp*

(Ped. sost) →

Cl. sib *mf* *p* *poco stacc.* *les accents bien en dehors* *crescendo poco a poco al ff*

VI. *mf* *p* *poco stacc.* *les accents bien en dehors* *crescendo poco a poco al ff*

Vc. *port.* *mf* *pizz* *quasi f* *crescendo poco a poco al ff*

Pno. *crescendo poco a poco al ff*

(Ped. sost) →

52

Cl. sib

VI.

Vc.

Pno.

(Ped. sost) →

(sost) Ped.

ff *sffz* *f*

ff *pizz* *arco* *f* *p*

arco *poco stacc.* *quasi f* *crescendo al ff* *ff* *pizz* *sfz* *arco* *f* *p*

ff *8va*

57

Cl. sib

VI.

Vc.

Pno.

f *pp* *ppp* *fp* *mf (espressivo)*

mf *psub* *ppp* *p* *mf (espressivo)*

mf *psub* *ppp* *p* *f* *3* *f* *pp* *mf*

f *pp* *p* *mf* *quasi f* *p* *mf*

f *Ped.* *Ped.* *6:8* *Ped.* *Ped.*

Poco più lento
 (♩ = ca 100)

Cl. sib: *sfz*, *p*, *mf*, *f*, *quasi f*, *norm.*

VI: *mp*, *mf*, *f*, *ppsub*, *f*, *pizz*, *legno battuto*, *arco p.n.*

Vc: *mp*, *mf*, *f*, *ppsub*, *f*, *pizz*, *arco s.p.*, *sfz*, *p*

Pno: *p*, *3*, *mf*, *f*, *pp*, *poco sfz*, *pp*, *sfz*, *pp*, *3*, *poco sfz*

Cl. sib: *mp*, *gl*, *pp*, *p*, *pp*, *mf*, *quasi f*, *p*, *mf*, *f*

VI: *p*, *(poco cres.)*, *p.n.*, *(mp)*, *mf*, *pp*, *p*, *mf*, *f*, *p*, *quasif*, *ff*, *gliss. lent*

Vc: *sfz*, *p*, *sfz*, *p*, *sfz*, *p*, *sfz*, *p*, *ff*

Pno: *poco sfz*, *3*, *8va*, *poco sfz*, *3*, *3*, *3*, *3*, *sfz*, *8va*, *15ma*, *5*, *5*, *6*, *8va*, *5*, *15ma*, *3*

(Ped) →

Cl. sib ⁶⁹ (,) **mouvements très animés - very fast movements** **En ralentissant progressivement - progressively slowing down** **De plus en plus lent - slower and slower**

VI. **en dehors** *poco rit* **en dehors** *poco rit* **en dehors** *lento*

Vc. *pp* **en dehors** *molto espr.* **en dehors** *molto espr.* *poco rit* **en dehors** *molto espr.*

Pno. ⁽¹⁵⁾ *sffz* *pp* **mouvements très animés - very fast movements** **En ralentissant progressivement - progressively slowing down** **De plus en plus lent - slower and slower**

Red → **mouvements très animés - very fast movements** **En ralentissant progressivement - progressively slowing down**

Cl. sib ⁷³ **très lent - very slow** **lentissimo à la**

VI. *pp* **vibr.** **senza vib**

Vc. *pp* **gliss.** **gliss.** **gliss.**

Pno. **très lent - very slow** **lentissimo à la** *pp* **paume m.g.** **avant-bras droit**

Red **Red** **Red** **Red simile** **Red**

lentissimo (libre - notation proportionnelle - mais tous synchrones)

Avec une très grande douceur languide

Cl. sib *ppp* (respirations - breath *ad lib*)

VI. *ppp* *quasi*

Vc. *ppp*

lentissimo (libre - notation proportionnelle - mais tous synchrones)

Avec une très grande douceur languide

Pno. *ppp* *quasi*

↓
Ped. al fino

Je dédie affectueusement cette partition à mes amis

Izumi Okubo, violoniste,
Vincent Jacquemin, clarinettiste,
Jean-Paul Zanutel, violoncelliste,

créateurs en ma compagnie de cette page musicale au Festival d'Olne, dans le cadre de la soirée "Hommage à Jean-Louis Robert" du 30 juin 1990.